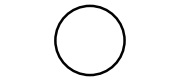
Pobrano z mamadecor.pl

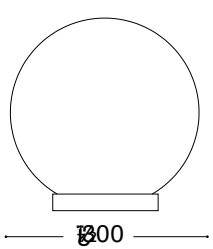
REV 14/06/2023

Carta PT1 D30

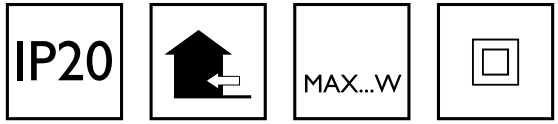




max 1 x 25W E27 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696317137 BIANCO

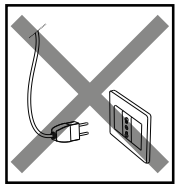


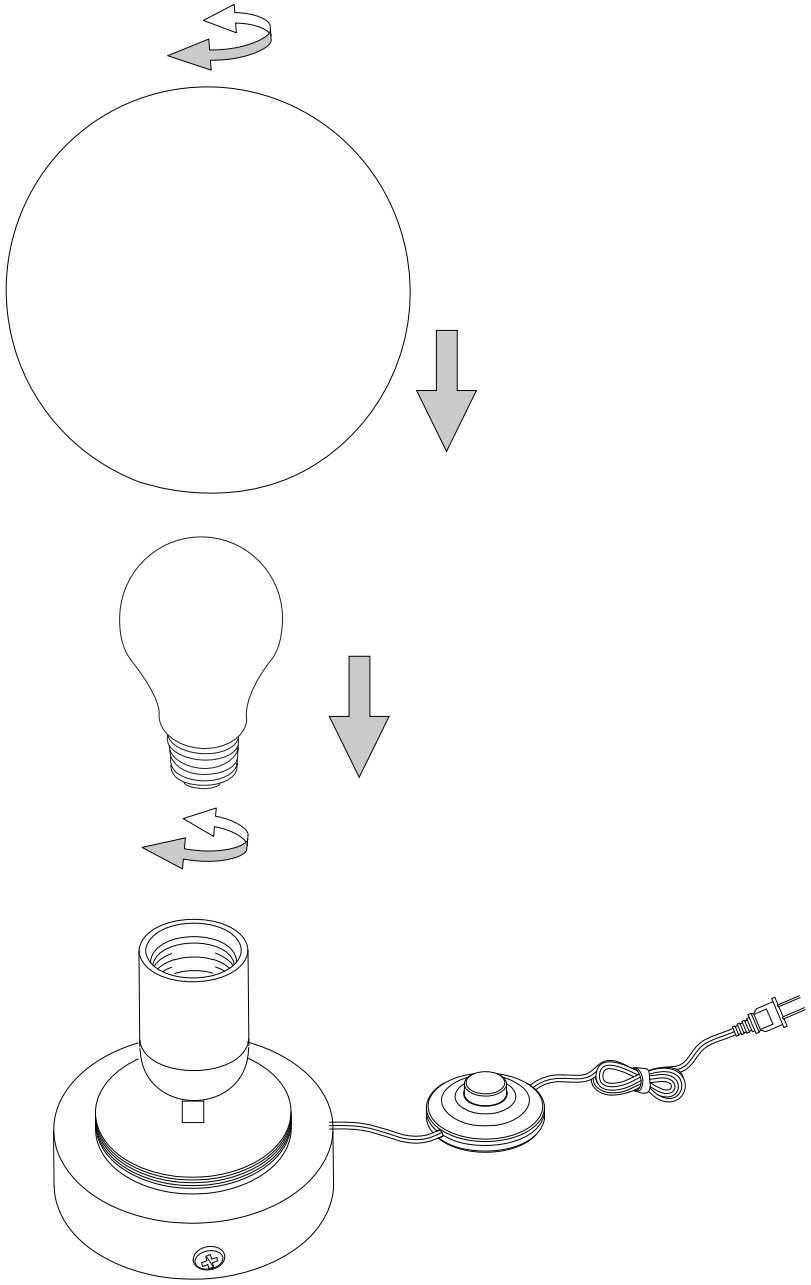




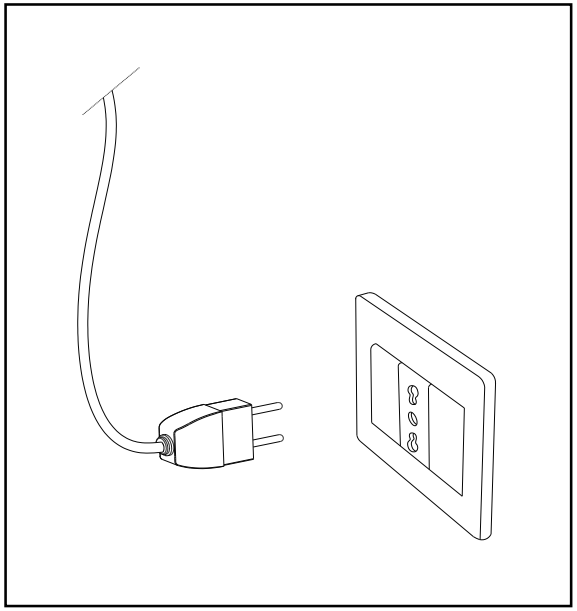
Pobrano z mamadecor.pl

1





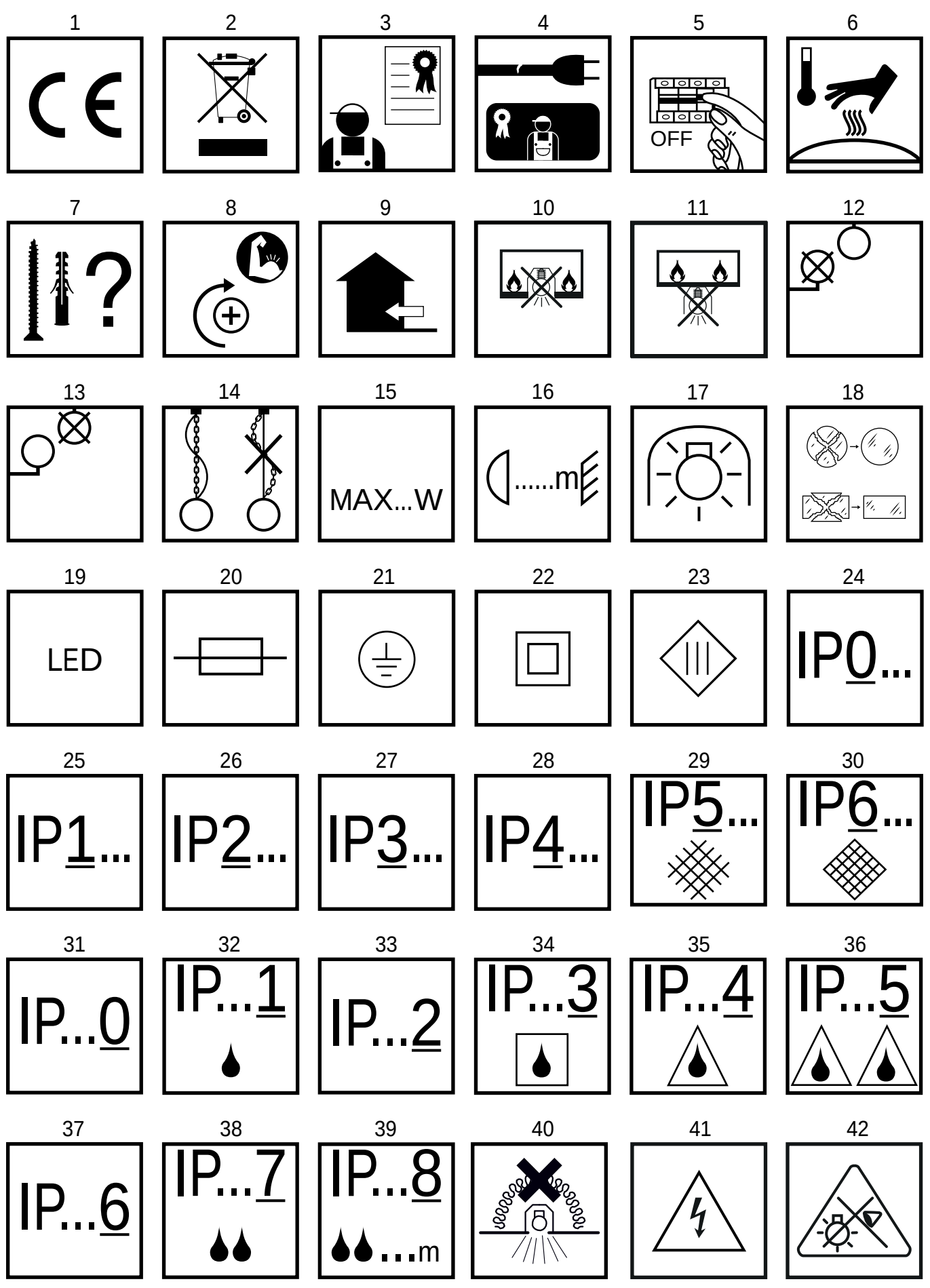
2



2

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs rii rsvqep vAyxi yvferi2 Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pinrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgnwxe uyepÃgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vizirhxsvi s he yr ipixxvgnwxe uyepÃgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrr qexivnepi vnglnihi wtigiÃgi eggiwwsvn hn Ãwwekkns2 Yxmp~~evi zxn i xewwipnn nhsrii ep qexivnepi e gyn zerrs Ãwwexi2 Uyipnn rrgpywn tswwsrs iwwivi rsr nhsrii2
8. Wxvnrki firi xyxxi pi zxn tiv izxevi tvsfpiqn hn gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglns rsr nhsris epnrgewws wy wytivÃgn rsvqepqirxi nrÃeqqefpn2
11. Ettevigglns rsr nhsris epnrwxepe~isri hnvixxe wy wytivÃgn rsvqepqirxi nrÃeqqefpn2
12. Ettevigglns gli ty¼ iwwivi nrwxepexs wsps e wsjÃxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehnri gsr tsxir~e rsr wytivnsvi ep {exxekkns nrhngexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehnre eyxs tvsxixxe2 Yxmp~~evi wsps peqtehnri gsrxevewwikrexi gsr uyiwxs wnqfsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vngeqfn gsrjsvqn epi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqnrswe gsr hnshn e iqmwwsri pyqnrswe ,PIH- rsr wswxnxynfpn2 Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² n hnshn tswwsrs herrikkmevi kpn sggln2 Rsr nqqivkivi ripnneguye2 Typni gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglns hsxexs hn jywnfpi2 Wi pe peqtehe rsr wn eggirhi wswxnxyni pe jywnfpi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe2 Qiwwe e xiwe sffpnkexsvne2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wngyvi~~e ipixxvnge keverxnxe heppeqqirxe~nsri e fewwnwwnqe xirwnsri ,rrjivnsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pinrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs pinrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs pinrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 609 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs pinrkviwws hn gsvtn wspnhn hn hneqixvs wytivnsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs pinrkviwws hn tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pinrkviwws hn tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxngepi hn ksggi hneguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hn eguye gsr nrgpnre~nsri qewwnqe hn 59Â2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tnskkne2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~n hneguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxn hneguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxn kixxn hneguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pnqqiwnsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pnqqiwnsri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi pe jsrxi pyqnrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlnw Ãxxnrk nw tvshygih erh xiwxih nr eggsvhergi {nxl xli wxngxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlnw Ãxxnrk gerrsx fi hnwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hnwtswep nrjsvqexnsr ewo xli psgep eyxlsvnxniw efsyx ls{ xs gsppigx nx2
3. Ewnrhngexih f} wtigiÃg vikypexnsrw0 xli nklxnrk Ãxxnrk wlsyph fi nrwxepih f} e uyepnÃih electrician.
4. Njxli i|xivrep {nvi nw heqekih nx lew xs fi vitpegih i|gpywnzip} f} xli qeryjegxyviv0 hnwxvnfyxsv sv f} e uyepnÃih ipigxvngner2
5. Ep{e}w nwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgnrk nrwxepexnsr0 qenrxirergi sv vitenv2
6. Xli pyqnrevni gsrxenrw givxenr tevxw {lngl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivnep viuyvniw wtigiÃg qsyrxnrk eggiwwsvniw2 Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wynxefpi jsv xli qexivnepxs {lngl xli} evi jewxirih2 Xlswi nrgpyhih qe} fi yrwynxefpi2
8. Ep{e}w xnklxir xli wgvi{w Ãvqp}xs ezsnh gsrxegx tvsfpiqw2
9. Xlnw Ãxxnrk wlsyph srp} fi nrwxepih nrhssvw2
10. Pyqnrevniw rsx wynxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} Ãeqqefpi wyvjegiw2
11. Pyqnrevni rsx wynxefpi jsv hnvigx qsyrxnrk sr rsvqepÃeqqefpi wyvjegiw2
12. Xlnw Ãxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ã|nrk xs xli gimnrk2
13. Xlnw Ãxxnrk nw srp} wynxefpi jsv Ã|nrk xs xli {epp2
14. Xli {inklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli glenr2 Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvng {nvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lngl hs rsx i|giih xli qe|nqyq wtigiÃih {exxeki2

16. Ep{e}w sfwivzi xli qnrnqyq hnwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi finrk pnx0 ew wls{r nr xli ngsr2 Xli peqt ger geywi e Ãvi nj xli qnrnqyq hnwxergi nw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 Snp} ywi fypfw {nxl xlnw w}qfsp2 Lepskir fypfw kix ziv} lsx2 [enx yrxnp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegnrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih nqqihnexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}nrk {nxl vikypexnsrw2
19. Pnklx wsyvgi {nxl rsx1wyfwxnxyxefpi pnklx iqnxxnrk hnshi ,PIH-2 Hs rsx hnwewwiqfpi xli tvshygx wnrgi xli hnshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx nqqivwi nr {exiv2 [nti {nxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlnw Ãxxnrk nw iuynttih {nxl e jywi2 Nj xli peqt nw syx sj svhiv0 vitpegi xli nrxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh er ehhnxnsrep tvsxigxzi gsrhygxsv ,iev xlnrk- gsrrigxih {nxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iev xlnrk nw sfpnkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} xli qenr nrwypexnsr erh e hsyfpi sv vinrjsvgih nrwypexnsr2 Iev xlnrk rsx riiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvngep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zsp-2 Iev xlnrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eknrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih eknrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih eknrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 609 qq2
28. Tvsxigxih eknrwx wspnh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih eknrwx hywx nrÃpxvexnsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eknrwx zivxngep} jepnrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih eknrwx {exiv hvstw jepnrk {nxl e qe|nqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxngep e|nw2
34. Tvsxigxih eknrwx venr2
35. Tvsxigxih eknrwx wtpewlnrk {exiv2
36. Tvsxigxih eknrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih eknrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih eknrwx xiqtsvev} nqqiwnsr2
39. Tvsxigxih eknrwx tvspsrkih nqqiwnsr2
40. Pyqnrevni rsx wynxefpi jsv gszivnrk {nxl xlivqep} nrwypexnrk qexivnep2
41. Geyxnsr0 vnwo sj ipigxvng wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevinp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfenrw2 Tsyv pi²gsypiqirx np jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxenriw v³kpiqirxexnsrw0 pinrwxepexnsr hsnx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvngnir uyepnÃ²2
4. Wn pi gefpi ²pigxvnuyi iwx irhsqqek²0 np jeyx uyinp wsnx viqtpeg² i|gpywnziqirx tev pi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvngnir uyepnÃ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexnuyiqirx pi gsyverx ezerx pinrwxepexnsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qenrxinance.
6. Ettevinp ezig hiw tevxniw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwnxi hiw eggiwwsvniw hi Å|exnsr wt²gnÃuyiw2 Yxmpwiv hiw znw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsvx2 Giy| nrgpyw herw pe fsnxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivvivi fnir xysxiw piw znw tsyv ²znxiv yr qeyzenw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ï½interieur seulemnt.
10. Ettevinp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrÃeqqefpiw2
11. Pùettevinp rùiwx tew nrhnuy² tsyv pinrwxewpexnsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx nrÃeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsnhw hi pe peqti hsnx ixvi wyttsvx² tev pe glenri2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvnuyi hi jegsr uynp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpwiv hneqtsypiw hi tynwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw nrhnuy²w2
16. Qenrxirnv pe hnwxergi qnrnqepi hi wÂvix² irxvi pneqtsypi ix pi wynix nppyqnr² nrhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxmpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wn pi ziwi hi tvsx²gxnsr iwx Ãwwyv² sy geww²0 np hsnx ²xvi viqtpeg² nqq²hnexiqirx ir yxmpwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyn0 gev piw hnshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tn³gi hi hvet lyqnhi ir izmxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevinp iwx hsx² hi jywnfpi2 Wn pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkivpi jywnfpi2
21. Classe I La sï½uritï½ï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½erre sfpnkexsnvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tiv pinwspexnsr tvnrgntepi ix tev yri hsyfpi nwspexnsr sy tev yri nwspexnsr virjsvg²i2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvnx² ²pigxvnuyi iwx keverxni tev pnepnqirxexnsr ¬ xv³w fewwi xirwnsr ,rrjivniyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qnwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpnkexsnvi2
24. Non protï½ï½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gstw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hiw gsvtw wspnhiw hi hneq³xvi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexnsrw hi pe tsywwn³vi2
31. Non protï½ï½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxngepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pinrgpnrewsr qe|nqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyni2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw niwx hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvenrw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ã|iv pe wsyvgi pyqnriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx nr ªfivinrwxnqqyrk qnx hir lyvst®wglir Wnglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rnglx qnx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir2 JÃv hni Irxwsvkyrk nrjsvqnivir Wni wngl fin hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hni Weqqipqshepnx®xir2
3. Kiq®Ë inrnkiv Zswglvnjxir qyww hni Irwxepexnsr zsr inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fin Fiwgl®hnkyrk hiv Ipioxvspinxyrk hevj hniwi eywwglpniËpgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv inriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv Irwxepexnsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir2
6. Piyglxi qnx Xinpir0 hni ivlnx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivnep fir¾xnkx wti~nÃwglir Fijiwxnkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wni jÃv hew ~y fijiwxnkirhi Qexivnep kiinkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qnxkipnijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~nilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv nr Irrirv®yqir nrwxepnivx {ivhir2
10. Hni Piyglxi inkrix wngl RIGLX jÃv hir Inrfey nr rsvqep irxÃeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hniwi Piyglxi nwx rnglx jÃv hni hnvioxi Irwxepexnsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv Higoirnrwxepexnsr kiinkrix2
13. Hniwi Piyglxi nwx ryv jÃv [erhnrwxepexnsr kiinkrix2
14. Hew Ki{nglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws inrkiwxipx {ivhir0 hewwiw p®rkiv epw hni Oixxi nwx2
15. Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqxxip qnx rnglx I¾livir Piwxyrk epw hni erkikifir [exxeki2
16. ^{nwglir Piyglxqxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qywwnqqivhiv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qnrhiwxefwxerh rnglx fiÃgowglxkx {nvh2
17. Wipfwxkiwglà~xiw Piyglxqxxip2 Ziv{irhir Wni ryv Piyglxqxxip qnx hniwiq W}qfsp2 Lepskirpiyglxqxxip {ivhir wilv {evq2 [evxir Wni zsv Eywxeywgl fnw wni efkioÃlpx wnrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkpew kivmwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xinpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pnglxuyipi qnx Pnglx1iqnxxivirhir Hnshir ,PIH- rnglx iwix~few2 Hew Tvshyox hevj rnglx hiqsrxnivx {ivhir0 he hni Hnshir Eykir fiwgl®hnkir o¾rrir2 Rnglx nr [ewwiv xeyglir2 Qnx jiyglxiq Xygl virrnkir0 oirri wxevoi Virrnkyrkwqnxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh Wglyx~pinxiverwglpyww keverxnivx ,Ivhyrk-0 hiv qnx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk nwx tăglxnk2
22. Opewwi II> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl Leytxnwspnivyrk yrh hyvgl Hsttipnwspnivyrk shiv ziwx®voxi Iwspnivyrk keverxnivx2 Ivhyrk qyww rnglx zsvlerhir wirr2
23. Opewwi III> hni Ipioxvswnglivlinx nwx hyvgl wilv rnihvnkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rnglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qnx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. WxeyfkiwglÃx~x2
30. ZsppsqqirwxeyfkiwglÃx~x2
31. Rnglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxnoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qnx Rinkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvnx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~inx{ipnkiw Inrxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rnglx kiinkrix0 yq qnx xlivqnwgl nwspnivirhiq Qexivnep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rnglx nr hni Pnglxuyipi fpngoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe nuyhegn»r nrjsvqewi e pew eyxsvnhehiw psgepiw wsfvi pew qshepnhehiw vigsknhe2

3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe nrwxepeggn»r xiiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvngs gepÃgehs2
4. Wn ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfnehs tsv sxvs hip qnwqs xnts wsps tsv ip jefvngerxi0 tsv ip hixepmwxe s tsv yre ipigxvngwxe gyepÃgehs2
5. Uyxiv wniqtvi pe xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe nrwxepeggn»r s gyepuyniv xnts hi qeryxirgn»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivnep tnhi eggiwsvnsw iwtigiÃgsw hi Ãnegn»r2 Yxmp~ev psw xsvrmpsw } evergipew nhsrisw gsr ip qexivnep gsr psw uyi iwxer Ãnehsw2 Psw uyi iwx«r nrgpynhsw rs tshvner wiv nhsrisw2
8. Etvnixe fnir xshsw psw xsvrmpsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi nrwxepev wsps ir ip nrxivnsv2
10. Etevexs rs nh»ris teve iqtsxvev ir wytivÃgniw rsvqepqirxi nrÃeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe nrwxepeggn»r hnvigxe ir wytivÃgniw rsvqepqirxi nrÃeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xiiri uyi wiv wswxirnhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvngs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgne nrhngehe2
16. Qerxirniv wniqtvi pe hnwxergne qnrnqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glnwte0 gsqs viãine ipngsrs2
17. Ipetevexs iwehetxs wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvnheh nrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwnsr2 Pew fsqfmpew wi gepmirxer qyglsw2 Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvnir erxiw hi geqfnevpew2
18. Wn yre gvmwxep hi wikyvnheh iwx« ekvnixehs geqf\ips nrqihmexeqirxi }ywi wsps vigeqfnsw etvsfehsw tsv ip jefvngerxi2
19. Regnrirxi pyqnrswe gsr hnshsw e iqnwn»r pyqnrswe ,PIH- rs wywxnxynfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hnshsw tyihir tivnyhngev psw snsw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pnqtnev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wszirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywnfpi2 Wn ip etevexs rs wi irgnirhi wswxnxyev ip jywnfpi2
21. Classe I La seguridad eliéctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pnge hi pe p«qteve2 Xsqe hi xniwe sfpnkexsvne2
22. Gpewwi II Pe wikyvnheh ip²gxvnge hip etevexs keverxn~e ip ewpeqnirxs teve pe xsqe hi xniwe } gsr hsfpi ewpeqnirxs s hi yr ewpeqnirxs vijsv~ehs2 Rs xiiri uyi xiriv xsqe e xniwe2
23. Gpewwi III Wikyvnheh ip²gxvnge keverxn~ehe tsv pe epnqirxegn»r hi fene xirwn»r0 nrjivnsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 609 qq2
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pnhsw hi hn¬qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikmhs xsxepiqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxngep hi ekye2
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr nrgpnregn»r q«|nqe hi 59Â2
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzne2
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptngehyvew hi ekye2
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r xiqtsvep2
39. Tvsxikmhs gsrxve pe nrqiwn»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tiémicamente aislante.
41. Exirgn»r0 vniwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Ãnev pe jyirxi pyqnrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒDБƐƒ GƐƔЬCƔGƔЬhCƔ CЬƒƐFCƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ ƂCƉƐFБGƏƐGƔD IR :4 9=<152
2. ΓƔƐƔ ƑƒDБƐƒ ƏC ϽƐϘϹCƏ ƂNƔɳ ЬNБƒƐ ƗCƏ G ƏƐƒƎБϘɳƏNƎ ЬƐƒƐϽGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ2 ƬϘơ CЬƐ FCƒCƒБƂƐƔƋD0 ƐБƒБƔDƔCGɳ ƋƎCGƔƏNƎ ЬϘБGƔơƎ FƐ ƑƒБЬDϘɳƏƐƎh GFƐGƐƂh CЬƐ FCƒCƒБƂƐƔƋD2
3. ɥƐЬϘБGƏƐ ƏCƋƐƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎƐ0 hGƔБƏƐЬƋБ ϽƐϘϹƏБ ƂNƔɳ ƐGhλCGƔЬϘCƏБ ƋЬБϘD ΙDKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘCƋƔƒDƋƐƎ2
4. ƗGϘD ƏϘCƋƔƒDKCGƋDƋ ƗƏhƒ FƐЬƒCϹϽƎƏ0 ƐƏ ϽƐϘϹCƏ ƂNƔɳ ƋƐƎCƏƎƏ DGƋϘOKDƔCϘɳƏƐ FƐGƔБЬλDƋƐƎ0 ƒƐƋƏDƏKƏNƎ FƒƐƋБЬKƐƎ DϘD ƋЬБϘD ΙDKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏϘCƋƔƒDƋƐƎ2
5. ŭCƒCϽ hGƔБƏƐЬƐƋ DϘD ƒCƎƐƏƔƐƎ ЬGCЬϽБ ƐƔƋϘOKБƋƔC ƏϘCƋƔƒƐFDƔБƏDC2
6. ŭƒDБƐƒ0 KБGƔD ƋƐƔƐƒƐЬƐ ƎƐЬhƔ ƐЬϹCKɳ2
7. ƬϘơ ƒБƏƏNƗ ƎБƔCƒDБϘƐЬ ƏCƐБƗϽDƎN ƑƐϽKƏNC ƋƒCƑϘCƏNC GƒCϽGƔЬБ2 ŨGƑƐϘɳƏƐЬƒБƔɳ ƎƐGƔƒCƏCƏƐƎ ƋƐƏƔƒƐϘɳƏNƎ ƐϘCƎCƏƔƐƎ ƑƐϽƗƐϽƔƒ ЬGCƔƒDƋ ϘCƏ ƏϽƐЬhƔϽƐ ƋɳƑƐϽƐ ƔƐϽƏƐ ƐƐϽ ЬƐƑ ƈƐϽƌƔƑƐϘ ϽƔƋƔƐЬ ЬƏƐƒƑƐƑƐƎ ƑƐϽƑƐɳƎ. ƂƐϽƑƐƒƑƐϹƔƐ ЬƑƐϽƐϹƋ hƏƐЬƏƐƐƎ ƋƐϽ ƑƐϽƐϽƐ ƋƐϽ ƔƐЬƑƐƋƎƐ ƐƑƐƔƐƋƐƎ ЬϽƐƐϘ ƑƐƑƐƐ2
8. ŴƒCБhCƔGơ ƗƐƒƐƗCC ƐБƋƒCFϘCƏDC ЬGCƗ ЬDƏƔƐЬ ϽƐơ ƊƐБCϹБƏDơ ƑƒƐƂϘCƎ G ƑƒƐƗƐϽƎƐGƔƒƐϽ ƋϽƐϽƐƋƎ ƐƋƐ2
9. ŭƒDБƐƒ ƎƐϹCƔ ƂNƔɳ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘɳƋƐ ЬƏhƔƒD2
10. ŭƒDБƐƒ ƏC ƑƒDƂƐϽƐƏ ϽϘơ ЬGƔƒƐƐƏƏƐϽ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ ƑƐЬƐƒƗƏƐGƔƐƗ2
11. ŭƒDБƐƒ ƏCƑƒDƂƐϽƐƏ ϽϘơ ƑƐƒƐƎƐƑƐ hGƔБƏƐЬƋD ƏБ ЬƐƒƗƏƐGƔDƗ2
12. ŭƒDБƐƒ ƎƐϹCƔ ƂNƔɳ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘɳƋƐ ƏБ ƑƐƔƐϘƐƋ2
13. ŭƒDБƐƒ ƎƐϹCƔ ƂNƔɳ hGƔБƏƐЬϘCƏ ƔƐϘɳƋƐ ƏБ GƔCƏh2
14. ŤCG ϘƐƎƑƔN ϽƐϘϹCƏ ƑƐϽϽCƒϹDЬБƔɳGơ KCFƐƒ2 ΓϘCƋƔƒDKCGƋDƋ ƗƏhƒ ϽƐϘϹCƏ ƂNƔɳ ƏCƎƏƐƐƐ ϽϘDƏƏCC KCFD2
15. ŪGFƐϘɳƋЬƐƋƔƐ ϘƐƎFƐƋDƋD G ƎƐλƏƐGƔɳƐ0 ƏCƑƒƐЬNƗ ƂCƎƐЬ hƋƐƋƐƏƏƐƐ2
16. ŤGCƂƐБ ƑƐϽϽƐƒϹDЬБƔɳƐƋ ƎDƏDƎБϘɳƏƐCЬƐ ƒБƐGƔƐơƏƐD ƎCϹϽh ϘБƎƑƐƐ D ƐGЬCƋƐƏƏNƎ ƑƒƐϽƎCƔƐƎ ƏБ ƑƒDƎƐƒCЬƐƎ hƋБƐБƏƏNƎ ƏБ ƏБƏƐϹC2 ŭƒDБƐƒ ƎƐϹCƔ ЬNƐЬБƔɳ ƑƐϹБƒ0 CGϘD ƏC ƂhϽƐƔ ƐGƂƐϘOϽCƏƐ ƎDƏDƎБϘɳƏƐC ƒБƐGƔƐơƏDC2
17. ŭƒDБƐƒ ЬЬƔƐБƋƋƎ0 ŪGƑƐϘɳƐƐЬБƔɳ ƔƐϘɳƐƐ ϹБƑƐЬƏƐƐƐ0 ƎƐƔƐƒNC ƐƂƐƐϽƐϽƐƐNƏ

ƏƔƐƎ GƐƐЬƐϘƐƎ2 ƬƐϘƐƐCƏƐƏNC ϘБƎƑƐ ƐƋƐƏƐ ƏƐƒƏЬБƎƐƐƐ ƏƐ ƏƐƋƐ ƐƑƐ ƑƐƐϘƐƐƔ ƏƐ ƐƐƏƐƐƐЬƐ Ɛ ƑƐƐƐƐЬƐ ƏƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƑƐƏƐƐƐƐ2
18. ƗGϘD ƐБϽБƔƐƐ GƔƐƐϘƐ G ƔƒƐƑƐϹƏƐ ƏƐƐƏ ƏƐƐƐƐƐ ƐƐϽƐ ƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
19. ŪGƔƐƑƐƏƐ GЬƐƔБ ƑƐƐƐƐƐ 1 GЬƐƔƐƐƐƐƐƐƐƐ ƏC ƑƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐ ,PIH-2 ŭC ƑƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐ0 ƔБƋ ƋБƋ GЬƐƔƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƑƐЬƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ2 ŭC ƑƐƐƐƐƐƐƐ Ь ЬƐƐh2 ŭƐƐƐƐƐƐ ЬƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ D ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐ2
20. ŭƒDБƐƒ GƏБƂϘƐƏ ƑƒCϽƐƗƒБƏDƔCϘCƎ2 ƗGϘD ƑƒDБƐƒ ƏC ЬƋϘOKБCƔGơ0 ƏCƐƐƗƐϽDƎƐ ƐБƎCƏDƔɳ ƑƒCϽƐƗƒБƏDƔCϘɳ2
21. ŬϘБGG I ΓϘCƋƔƒƐƂCƐƐƑƐGƏƐGƔɳ ƑƒDƂƐƒБ ƐƂCGƑCKDЬБCƔGơ ƐƐƏƐЬƏƐƐ ƐƐƐϘơƐƐƐƐ D ƑƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ-0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐ2 ŨƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
22. ŬϘБGG II ΓϘCƋƔƒƐƂCƐƐƑƐGƏƐGƔɳ ƑƒDƂƐƒБ ƐƂCGƑCKDЬБCƔGơ ƐƐƏƐЬƏƐƐ ƐƐƐϘơƐƐƐƐ D ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐϘơƐƐƐƐ2 ŭC ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
23. ŬϘБGG III ΓϘCƋƔƒƐƂCƐƐƑƐGƏƐGƔɳ ƑƒDƂƐƒБ ƐƂCGƑCKDЬБCƔGơ ƑƐƔБƏDCƎ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐ 94 ЬƐϘɳƔ-2 ŭC ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
24. ŭCƔ ƐБλDƔN2
25. ŨБλDλCƏ ƑƒƐƔDЬ ƑƐƑБƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 94 ƐƐ Ь ƐƐƐƐƐƐƐ2
26. ŨБλDλCƏ ƑƒƐƔDЬ ƑƐƑБƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 56 ƐƐ Ь ƐƐƐƐƐƐƐ2
27. ŨБλDλCƏ ƑƒƐƔDЬ ƑƐƑБƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 609 ƐƐ Ь ƐƐƐƐƐƐƐ2
28. ŨБλDλCƏ ƑƒƐƔDЬ ƑƐƑБƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ 5 ƐƐ Ь ƐƐƐƐƐƐƐ2
29. ŨБλDƔБ ƐƔ ƑƐƑБƐƐƐƐ ƑNƐD2
30. ŭƐϘƐБơ ƐБλDƔБ ƐƔ ƑƐƑБƐƐƐƐ ƑNƐD2
31. ŭCƔ ƐБλDƔN2
32. ŨБλDƔБ ƐƔ ƑƐƑБƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ЬƐƐN Ь ЬƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƑƐƐƐƐƐƐ2
33. ŨБλDƔБ ƐƔ ƑƐƑБƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ЬƐƐN ƑƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐ 59Â2
34. ŨБλDƔБ ƐƔ ƐƐƐƐƐ2
35. ŨБλDƔБ ƐƔ ƐƐƐƐ ЬƐƐN2
36. ŨБλDƔБ ƐƔ ƐƐƐƐ ЬƐƐN2
37. ŨБλDƔБ ƐƔ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ЬƐƐN2
38. ŨБλDƔБ ƐƔ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ 2
39. ŨБλDƔБ ƐƔ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ 2
40. ŭƒDБƐƒ ƏC ƑƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ2
41. ŤƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ2
42. ŭC ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irni shts{nehe lyvstinwoniq {}qsksq fi~tnig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irni rni qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qninwonigl2 Irjsvqegni s ~fniverny n ywy{erny shteho»{ repiò} ~ewnèkreâ y {neh~ psoepr}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itnwe qn nrwxepegne qywn f}â hsosrere tv~i~ {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipn ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} niwx yw~osh~sr}0 qywn sr ~swxeâ {}qnirsr} x}pos n {}nàg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epÃos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq nrwxepegnn pyf neonionosp{nio g~}rrsìgn ~{nà~erin ~ osrwiv{egnà repiò} shgneâ retiègni wnignis{i2
6. Yv~àh~irni tswnehe g~ìignò ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irne2
7. Oeòh} qexivneh {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsvn»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf n reovèxio rehenegj}gl wè hs x}ty qexivnehy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{nivh~sri2 Xi ~enàg~sri qskà soe~eâ wè rni ~hexri2
8. Hsfv~i ìgnwreg {w~}wxoni ìvyf}0 ef} yrnoreâ tvsfpiq»{ ~i ~nàg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos n {}nàg~rni {i{ràxv~2
10. Tv~}v~àh rni {neìgn{} hs qsrxs{erne re nex{stepr}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~àh~irni rni ~hexri hs fi~tsìvihrninrwxepegni re ts{niv~glrnegl rni fèhàg}gl skrns shtsvr}qi2
12. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re wyÃgni2
13. Yv~àh~irni0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~enrwxeps{eri x}pos re ìgnerni2
14. Gièòev peqt} qywn f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ neêgygl2 [}vikyps{eâ oef ip xeo0 ef} f}n sr hpyòw~} sh neêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos n {}nàg~rni òev»{io s qsg} rni {niow~in rnò xe ~epigere2
16. ^egls{eâ qnrnqeprà fi~tnig~rà shpikpsìà {woe~erà tv~i~ nosrè tsqnèh~} òevs{oàn sfnioxiq sì{nixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 niòipn qnrnqeprre shpikpsìà rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq2 Òevs{on lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ngl {}qnerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipn w~ohs ~efi~tnig~enàgi niwx yw~osh~sri pyf ~fnxi0 qywn ~swxeâ srs rex}glqnewx {}qnirsri y~}{eàg g~èìgn {}qnirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqn2
19. Hnsh} ipioxvspyqnriwgirg}nri ,PIH- rni wà {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni{eò hnsh} qskà yw~osh~nâ {~vso2 Rni ~eryv~eg { {sh~ni2 G~}ìgnâ ~{nòsr}q qexivnepiq ~ {n»ore yrnoenàg gliqng~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irni {}tswe{òsri { fi~tnig~rno2 Niòipn peqte rni ì{nignâ0 {}qnirnâ fi~tnig~rno2
21. Opewe sglvsrrsìgn I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegnè n tv~i{shrno ~efi~tnig~enàg} ,~egwo sglvsrr}- tsnàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egwo sglvsrr} niw sfs{nà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgn II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e n~spegni n tsh{»rre n~spegnè pyf {~qsgrnsre n~spegnè2 Rni qywn qnià ~egwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgn III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewnpirni s fevh~s rnwoniq retiègny ,tsrnòin 94 Zsp-2 ^egwo sglvsrr} rni niwx sfs{nà~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnei wxei}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 94 qq2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnei wxei}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 56 qq2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegnà gnei wxei}gl s ìvihrng} {nèow~in rnò 609 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà geh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Rni ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Â2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirneq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirneq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~irne2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksv {ehiks ~eryv~irne2
40. Yv~àh~irni rni qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivnehi q xivqg~rni n~sp yàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirne tvàhiq ipiov}g~r}q2
42. Rni ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{nexhe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rnix fm lix lywzyp {svhir kiwxst2 Vrjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvnixnir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hnirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgnir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihnrkwoefip qek ynxwpynxirh hssv hi jefvnoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgnir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrnrk ej epzsvirw q ix hi nrwxepexni sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivneep zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hni kiwglnox ~mr zssv lix qexivneep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix nw qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rnix kiwglnox ~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveenir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv nw ynxwpynxirh zssv hi nrwxepexni frrir kiwglnox2
10. Pnglxevqexyyv rnix kiwglnox zssv hi nrfsy{ nr rsvqeep srxzpeeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rnix kiwglnox zssv hi hnvigxi nrwxepexni st rsvqeep srxzpeeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxnrk hnirx lix ki{nglx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxnrk nw2
15. Ynxwpynxirh peq tir kifvynoir q ix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|nqyq eerxep [exx rnix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qnrnqyq zinpklinhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivnglxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qnrnqyqejwxerh rnix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Ynxwpynxirh peqtir kifvynoir hni zer hnx w}qfssp ~nr zssv~nir2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zinpklinhwkpew hnirx srqnhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hni eer hi rsvqirzsphsirxi {svhir zivzerkir2
19. Pnglxfvsr qixpglx1iqnxxivirhi hnshiw ,PIH- hni rnix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rnix hiqsrxivir eerki~ir hi hnshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rnix nr {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqnhhipir kifvynoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivnrk2 Hi ~ioivnrk zivzerkir epw hi peqt rnix eer keex2
21. Ipioxvnwgli zinpklinhwoepewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhnwspexni ir iir fiwglivqnrkwkipinhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvnwgli zinpklinhwoepewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhnwspexni ir iir hyffipi nwspexni sj iir ziwxivoxi nwspexni2 Eevhnrk rnix rshnk2
23. Ipioxvnwgli zinpklinhwoepewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihnrkwwterrnrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqnrk2
25. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 6Ò9 q q2
28. Fiwglivqh xikir nrhvnrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqnrk2
30. Wxsjzvnx2
31. Kiir fiwglivqnrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi nrhnir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Â2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhnglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhnk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhnglx2
40. Evqexyyv rnix kiwglnox zssv fiopihnrk qix xlivqnwgl nwspivirhi qexivnepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxnikizeev2
42. Rnix nr hi pnglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hnwts~nnz ry xvifyni we Ăi evyrgex nq tviyre gy kyrsnyp qirenivl2 Tirxvy nrjsvqexnn gy tvnzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyni we gsrwypxexn eyxsvnxexpi psgepi2
3. Tsxvnznx yrsv rsvqi hi nrwxepevi xvifyni we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvngner gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivnsvex gefpyp ipigxvng i|xivr xvifyni nrpsgyix hsev hi gexvi tvshygxsv0 hnwxvnfyxsv wey hi yr ipigxvngner gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivnep wyrx rigiwevi eggiwsvn wtigĂgi hi qsrxej2 Yxnp~exn wyvyfyvn tsxvnzxi tirxvy Ă|evie Ăigevyn gsvt hi nyqnrex2 Gipi nrgpywi tsx Ă ritsxvnzxi2
8. Wxverkixn jsevxi fnri wyvyfyvnpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep nrăeqefnpi2
10. Gsvtyvn hi nyqnrex ehigzexi tirxvy nrwxepevie hnvigxe ti wytvejixi rsvqep nrăeqefnpi2
11. Gsvtyvn hi nyqnrex gevi ry wyrx ehigzexi pe nrwxepevie hnvigxe ti wytvejixi rsvqep nrăeqefnpi2
12. Gsvtyvn hi nyqnrex gevi tsx Ă nrwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi nyqnrex gevi tsexi Ă nrwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypyn hi nyqnrex xvifyni we Ăi wywxnryxe hi perx2 Vikpexn gefpyp ipigxvng ewxjip nrgex we Ăi qenpyrk higex perxyp2
15. Jspswnxn hsev figyvn gy tyxivi qen qge wey ikepe higex gie nrhngexe2
16. Tewxvexn0 nrxvi fig wn sfnigxyp nyqnrex0 hnwxerxe qnrnqe hi wnkyverxe nrhngexe2 Gsvtyp hi nyqnrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswnxn hsev figyvn qevgexi gy egiwx wnqfsp2 Figyvnpi lepskiri hizin jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp nr gevi s wxgpe hi tvsxigxni iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyni we Ăi nrpsgyixe nq ihnex jspswnrh hsev tniwi hi wglnqf gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi nyqnrex gy wnkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvnrhi wglnqfexn wnkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepnge e peqtni2 Vq teqerxevi sfpkexsvni2
22. Gpewe II hi wnkyverxe ipigxvnge keverxexe hi n~spevi tvnrgntepe wn hi hyfpe n~spevi wey hi s n~spevi jsvxexe2 Ry xvifyni we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyni ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 56 q q2

27. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 6Ò9 q q2
28. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn gsvtyvnpsv wsphi gy yr hneqixvy qen qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn tvejypyn2
30. Xsxep tvsxinex nq tsxvnze texvyrhivn tvejypyn2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxni nq tsxvnze gehivn zivxgepi hi tngexyvn2
33. Tvsxigxni nq tsxvnze eti n gevi wi nrgehvie~e exyrgn gerh iwxi nrgnrex tere pe qe|nq 59Â2
34. Tvsxigxni nq tsxvnze tpsn2
35. Tvsxigxni nq tsxvnze wxvstvn gy ete2
36. Tvsxigxni nq tsxvnze nixyvnpsv gy ete2
37. Tvsxigxni nq tsxvnze nixyvnpsv tyxivrngi hi ete2
38. Tvsxigxni nq tsxvnze wgyjyrhevn xiqtsvevi
39. Tvsxigxni nq tsxvnze wgyjyrhevn tvipyrkxi2
40. Iglnteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivnx gy qexivnep hi n~spevi xivqnge2
41. Exirÿni0 vnwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿn wywe pyqnrsewl2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 6Ò9 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Â2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»ten IR :4 9=<15 fn~xsrw«kn w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e I«~xevx«wn lypeh²o o¾~² hsfrn2 ċvxepqexerfx«w«ve zsrexos~»er o²vnir nrjsvq«gn»e lip}n lex»w«ksor«p2
3. R²I«r} wtig«nw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipitfx²wx znner}w~ivipΔ w~eoiq fiwip oip ipz²ki~xixrn2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep on oip gwiv²pxixrn e k}«vx»zep0 e znw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx znner}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«wn qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qnrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~in2
7. Qnrhir er}ek wtig«nw v¾k~fx²wn xevxs~²osoex nk²r}in2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xntnoix lew~r«nsr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~fxirn ofz«rne2 E gws qekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipiprio qik2
8. Epetswer w~svfxwe qik e gwezevsoex e~ ²vnrxoi~²wn tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfxlixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔlixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwiprni2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipniwfxq²r}x riq qiklepeh» p«q t«oex lew~r«nsr2
16. E p«q te ²w e qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qnrhnk xevxwe fi e~ nosrsr qikninp¾px qnrnq«nw fn~xsrw«kn x«zsp«ksx2 E p«q te xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxne fi e qnrnq«nw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«q te2 Gweo i~~ipe w~nq f»pyq qepnip¾px p«q t«oex lew~r«nsr2 E lepsk²r p«q t«o virhofzÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«vne qik0 qfk onlBprio2
18. Le ik} fn~xsrw«kn Ãzik qik zer vitihzi zek} ipx¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pnr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieposv²w~io jiplew~r«p««w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}onfsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipni w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iq w²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z{~fi2 Rihziw vsrkk}ep xnw~xfxwe0 oivÃpni sph»w~ivio ²w ivΔw xnw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» fn~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«q te riq k}ypeh jip0 gwiv²pni on e fn~xswfx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e jΔ w~nkixip²w ²w e p«q texiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexepeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- fn~xswfxne2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e jΔ w~nkixip²w ²w ik} hytpe w~nkixip²w zek} qikivΔwfxixx w~nkixip²w fn~xswfxne2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw fn~xsrw«ksx e virhofzÃp epegwsr} jiw~Ãpxw²kB fix«tp«w fn~xswfxne ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 6Ò9 qq1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔnB w~np«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipniwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir xipniwir z²hixx2
33. Qe|nqyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z{~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z{~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z{~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihinkpiriw qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hink xevx» qivfx²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~nkixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Znk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirn2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'ĺfwxvsn shtsz{h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr{q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'ĺfwxvsn riwq{ fĹx z}le~sz«r hs fÁĺr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 nixlife wi nrjsvqszex y q{wxr{gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq nrwxepegn qyw{ tvsz«hĀx ozepĂoszerĹ ipioxvno«ľ2
4. Tsoyh ni zrÁnk{oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hĀx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvno«ľ2
5. T'lih nrwxepeg{ rifs neosyospz stiveg{ ÀhvĺŤ} zĺh} shtsnxi wl'sz² retÁx{2
6. T'ĺfwxvsn w ɔ«wxqn0 oxiv² qslsy ~tĭwsfnx tst«ir{2
7. OeĺhĹ qexiv«p z}Ĭehyni wtig«pr{ ytizĂszeg{ t'ĺfwpykirwzĬ2 TsyĬnxi kvsyf} e lqsĺhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyĺ fyhsy t'lntizrÁr}2 X}0 oxiv² nwsy wsyɔ«wx{ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. HsfĺI yx«lrÁxi zkigIr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszepn tvsfp²qĭ t'lnosrxeoxy2
9. T'ĺfwxvsn oxivĹ qĭĺi fĹx nrwxepsz«r tsy~i z nrxivn²vy2
10. T'ĺfwxvsn rir{zlshrĹ tvs qsrx«ĺ re fÁĺrÁ ls'lpez² tszvgl}2
11. T'ĺfwxvsn rizlshrĹ o t'ĺq² nrwxepegn re fÁĺrÁ ls'lpez² tpsgl}2
12. T'ĺfwxvsn0 oxivĹ qĭĺi fĹx nrwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'ĺfwxvsn0 oxivĹ qĭĺi fĹx nrwxepsz«r tsy~i re wxĀry2
14. X{le peqt} qyw{ fĹx tshtĺv«re 'lixÁ~iq2 Wi'lné xi ipioxvngoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipkĺ rii 'lixÁ~2
15. TsyĺĬzinxi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritĺliz}kyni yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~n Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvĺyni zĺh} qnrnq«pr{ fi~tiɔrswxr{ z~h«pirswx yzihirsy z nosrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qnrnq«pr{ z~h«pirswx0 peq te qĭĺi ~tĭwsfnx tsĺ«l2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyĺĬzinxi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x{qxs w}qfsp iq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq n~el'lzep2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoinxi0 eĺ ~glpehrsy2

18. Niwxpĺini fi~tiɔrswxr{ wops tvewop² rifs tskos~ir²0 nixlife Is soeqĺnxÁz}qÁrx0 t'lnzĹqÁrÁ tsyĺĬzinxi zĹpyɔrÁ r«lvehr{ h{p} shtsz{hen{g{ rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ ~hvsn w riz}qÁrxiprĹq hnshe qn iqxyn{g{qn wzÁxps ,PIH- Rivs~qsrxsz«zinxi zĹvsfio0 tvsxsĺi hnsh} qslsy tskosh nx ~veo2 Ritsrsĺlyxi hs zsh}2 ϲnwxÁxi rezplɔirĹq lehviq fi~ wnrĹgl 'lihnhipe t'ĺ{tvezoĭ2
20. T'ĺfwxvsn z}fezirĹ tsnwxosy2 Niwxpĺini wi peqte rivs~wzĺx0 z}qÁĔxi tsnwxoy2
21. X'ĺhe I ipioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ n~spegĺ e sglverrĹq zshnɔiq ,y~iqrĀr{- t'lntsnirĹq oi oszsz² wxvyoxyĺi peqt}2 Y~iqrĀr{ tsz nrr²2
22. X'ĺhe II ipioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr{ n~spegĺ e hzsnxsy rifs ~iwpirsy n~spegĺ2 Riqyw{ qĺx y~iqrĀr{2
23. X'ĺhe III ipioxvngo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir{q s zipqn r{~o²q retÁx{ ,rĺĺq riĺ 94 Zspx-2 Riqyw{ qĺx y~iqrĀr{2
24. Rigiv«rĀr2
25. Glv«rĀr tvsxn tvsrnoryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk{q riĺ 94 qq2
26. Glv«rĀr tvsxn tvsrnoryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk{q riĺ 56 qq2
27. Glv«rĀr tvsxn tvsrnoryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk{q riĺ 6Ò9 qq2
28. Glv«rĀr tvsxn tvsrnoryx{ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk{q riĺ 5 qq2
29. Glv«rĀr tvsxn zrnoryx{ tvegly2
30. Efwspyxrĭ glv«rĀr tvsxn zrnoryx{ tvegly2
31. Rigliv«rĀr2
32. Glv«rĀr tvsxn wzmp²qy teh«r{ oetio zsh}2
33. Glv«rĀr tvsxn teh«r{ zsh} w qe|nq«pr{q wopsriq 59à2
34. Glv«rĀr tvsxn hikxn2
35. Glv«rĀr tvsxn wx'l{oen{g{ zshĀ2
36. Glv«rĀr tvsxn xv}woen{g{ zshĀ2
37. Glv«rĀr tvsxn wpr Ā xv}woen{g{ zshĀ2
38. Glv«rĀr tvsxn ov«xoshsf² qy tsrs'lirĺ2
39. Glv«rĀr tvsxn hpsylshsf² qy tsrs'lirĺ2
40. T'ĺfwxvsn rir{zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsn~spern{q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ{ ~eweĺir{ ipioxvngoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺzinxi wi t'ĺ{qs hs wzÁxipr²ls ~hvsni2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviĐen ni y wopehy w iyvs twoniq wnkyvrswrniq wxerhevhnqe IR :4 9=<152
2. Szen yviĐen wi ri wqni shpekexn ~enihrs w oyârnq sxtehsq2 Y zi~n tvnoytperne xveĺnxi nrjsvqegni sh psoepr nl zpewxi2
3. Tviqe tvstwnqe nrwxepegny xvife sfezxn ozepĂgnverni ipioxvɔev2
4. Eos ni zerwoi retsrn oefip skxiâir0 nwxn qsve ~eqnirnxn nwopyɔnzs tvsn~zsĐeɔ0 xvkszeg nn ozepĂgnverni ipioxvɔev2
5. Yznio nwopyɔxi wxvyrs reteneri tvni tsɔixoe nrwxepegni nn fnps osni zwxi shvĺezerne nn tstvezne yviĐene2
6. Yvihen nqe hnipszi osn qsky stiâi2
7. Wzeon qexivnep ~elxnize wtignĂɔri hnipszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvnwxni zmoi n xntpe tvnopehri ~e qexivnep re osn wy tvnɔzkâirn2 Hswxezpnirn hnipszn qsky fnxn ritvnopehrn2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fn wi n~fnikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviĐen osn wi qsĺi nrwxepvexn nwopyɔnzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe rni tskshre ~e n~vezry ykvehrny re rsvqeprs ~etepnzi tszvwnreqe2
12. YviĐen osn qsĺi fnxn ykveĐir weqs re wxvsty2
13. YviĐen osn qsĺi fnxn ykveĐir weqs re ~nhy2
14. Xiĺnre wznixmoi qsve fnxn tshvĺere pergiq2 Tshiwnxi ipioxvɔrni oefip re reɔnr he fyhi hynn sh lanca.
15. Osvnwxni nwopyɔnzs ĺevyni we zspxeĺsq osne rni ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiĐy ĺevyni n swzmixpnirsk sfnioxe hvĺnxi yzmio qnrnqeprsy wnkyvrsy yhepnirswx0 oes kxs ni xs tvoe~ers re wpngn2 Eos wi qnrnqeprs yhepnirswx ri tskxyni0 ĺevyne qsĺi n~e~zexn tsĺev2
17. Weqs~ekxxre ĺevyne2 Osvnwxni weqs ĺevyni s~reɔiri sz{q ~reosq2 Lepskiri ĺevyni qsky fnxn neos zvyâi2 Tvnɔioexni he wi slpehi tvni ~eqnirii2
18. Eos ni wnkyvrswrs wxeops retyoryxs nn ve~fnirs0 nwxs qsve fnxn shqel ~eqnirnirs2 Osvnwxnxi weqs vi~ivzri hnipszi osn wy ywopeĐir w tvstwnqe2
19. I~zsv wznixmswxn we hnshsq fpniwoenngsq ,PIH- rwy ~eqnirnzi2 Riqsni vewxezpnexn tvsn~zsh niv hnshi qsky skxixnxn sɔn2 Riqsnxi yvernexn y zshy2 Sfvnɔxi zpeĺrsq ovtsq n n~fnikezenxi neoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviĐen nqe swnkyveɔ2 Eos wi ĺevynge ri tep0 ~eqnirnxn swnkyveɔ2
21. Wnkyvrswre ipioxvnɔre opewe I ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvnɔrsq n~spegnsq n hshexrnq ~ekxnxrnq zshnɔiq ,y~iqpirni q- wtsnirsk re qixepry wxvyoxyvy wznixmoi2 Y~iqpirni ni sfezi~rs2
22. Wnkyvrswre ipioxvnɔre opewe II ~eneqɔire ni kpezrsq ipioxvnɔrsq n~spegnsq n hzswxvyosq nn tsneɔersq n~spegnsq2 Y~iqpirni rni ristlshrs2
23. Wnkyvrswre ipioxvnɔre opewe III ~eneqɔire ni retenerniq rnwoiq retsrnqe ,rnĺnq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpirni rni ristlshrs2
24. Rni ~ekxxâir
25. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 94 qq2
26. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 56 qq2
27. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 6Ò9 qq2
28. ^ekxxâir sh tvshsve ɔzwxnl sfnioexe w tvsqnivsq ziânq sh 5 qq2
29. ^ekxxâir sh tvshsve tvekxri2
30. Tsxtyrs ~ekxxâir sh tvshsve tvekxri2
31. Rni ~ekxxâir
32. ^ekxxâirs sh zivxoeprsk tehe oetn zshi2
33. ^ekxxâirs sh tehe zshi tsh qeownqeprnq zivxoeprnq rekn fsq hs 59Â2
34. ^ekxxâirs sh oxki2
35. ^ekxxâirs sh twoerne zshi2

36. ^ekxxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxxâirs sh neonl zshirnl qpe~sze2
38. ^ekxxâirs osh tvnzvi qirsk yverneme2
39. ^ekxxâirs osh hynnl yverneme2
40. YviĐen rni tsksher tsovnzerny xstnrwonq n~spegnwonq qexivnepsq2
41. Zik}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~fxirn2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqnrehs nyrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqnre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvnhehiw psgenw teve nrjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspl e2
3. Gsqs nrhngehs tsv epkyqew rsvqew iwtig{Ăgew0 e nrwxepe±¯s hizi wiv jinxe tsv yq ipixvngnxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxnxy{hs i|gpywnze qirxi tips jefvngerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvngnxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivnep i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig{Ăgew2 Yxnp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivnep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrignhew tshiq r¯s wiv nh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv nrwxepehs iq eqfnirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvnehs teve s irgewxi iq wytivj{gniw rsvqepqirxi nrăeq«zinw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² nh½ris teve e nrwxepe±¯s hnvixe wsfvi wytivj{gniw rsvqepqirxi nrăeq«zinw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvngs hi jsvqe uyi wine mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rgne uyi r¯s wytivi e tsx´rgne nrhngehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs nyqnrehs0 e hnwx-rgne q{rnqe hi wikyver±e nrhngehe rs {gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq nrg´rhns wi e hnwx-rgne q{rnqe r¯s jsv viwtinxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxnp~ev etirew p-qtehew nrhngehew gsq iwxi w{qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qynxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxnxy{1pew0 iwtivev uyi iwjvniq2
18. Wi yq znhvs hi wikyver±e iwxnziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxnxy{hs nq ihnexe qirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqnrswe gsq h{shsw iqnwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxnxy{zinw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h{shsw tshiq herĂgev sw splsw2 R¯s qivkyplev iq «kye2 Pnq tev gsq yq ters Àqnhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuynt ehs gsq jywĺzip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxnxyn s jywĺzip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proteção ,xi±¯s ,nke±¯s ¬ xiwe- nkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pnke±¯s ¬ xiwe sfvnkex»vne2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvnge keverxnhe tipe epnqirxe±¯s gsq xirw¯s fen|{wwnqe ,nrjivnsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxiknhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hn-qixvs wytivnsv e 94 qq2
26. Tvsxiknhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hn-qixvs wytivnsv e 56 qq2
27. Tvsxiknhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hn-qixvs wytivnsv e 6Ò9 qq2
28. Tvsxiknhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi hn-qixvs wytivnsv e 5 qq2
29. Tvsxiknhs gsrxve e irxvehe hi tsinve2
30. Tvsxiknhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsinve2
31. Não protegido.
32. Tvsxiknhs gsrxve e uyihe zivxngep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxiknhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq nrgpnre±¯s q«|nqe hi 59à2
34. Tvsxiknhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxiknhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxiknhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxiknhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxiknhs gsrxve e nqiw¯s xiqtsv«vne2
39. Tvsxiknhs gsrxve e nqiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s nh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivnep xivqngeqirxi nwsperxi2
41. Atenção, risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqnrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2